

Ihr Auftritt, bitte: Übersetzungen zu Gehör bringen

Zeitraum: 23. bis 25. Oktober 2023 (Beginn: 14 Uhr, Ende: 12:30 Uhr)

Ort: Bundesakademie für kulturelle Bildung Wolfenbüttel

Leitung:

Maria Hartmann (Hamburg), Schauspielerin

Marcel Hinderer (Freiburg), Dipl.-Päd./Sprecherzieher

Kostenbeteiligung: 100 Euro (inkl. Übernachtung/Halbpension)

Immer häufiger verlassen Übersetzerinnen und Übersetzer ihre Schreibtische und betreten die Bühne, um die von ihnen übertragenen Werke vorzustellen, werden Vorleser, Moderatorinnen und Nähkästchenplauderer, wechseln vom geschriebenen zum gesprochenen Wort. Damit der Funke auch überspringt, wollen wir Vorlesen und Bühnenpräsenz trainieren, unter professioneller Anleitung üben, der eigenen Stimme auf die Spur zu kommen, den Körper im Raum zu bewegen und die Lust an der Vermittlung spürbar zu machen. Der Kurs richtet sich an alle, die mit ihren Übersetzungen ins Licht der Öffentlichkeit treten wollen.

Bewerbung mit kurzen Angaben zur Person, zu Auftrittserfahrungen und Erwartungen an das Seminar bitte bis 15. August 2023 per Mail an Miriam Mandelkow: mirmandel@gmx.de.

Veranstaltet von der Weltlesebühne e.V. in Zusammenarbeit mit der Bundesakademie für kulturelle Bildung Wolfenbüttel. Gefördert vom Deutschen Übersetzerfonds.